

**EUROPEAN AND MEDITERRANEAN PLANT PROTECTION ORGANIZATION  
ORGANISATION EUROPÉENNE ET MÉDiterranéenne Pour la Protection des Plantes  
ЕВРОПЕЙСКАЯ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАРАНТИНУ И ЗАЩИТЕ РАСТЕНИЙ**

08/14585  
Translation № 41  
Перевод № 41

**OFFICIAL EPPO TRANSLATIONS OF  
INTERNATIONAL PHYTOSANITARY TEXTS**

**TRADUCTIONS OFFICIELLES DES TEXTES  
PHYTOSANITAIRES INTERNATIONAUX**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ЕОКЗР  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ФИТОСАНИТАРНЫХ ТЕКСТОВ**

**INTERNATIONAL STANDARDS FOR PHYTOSANITARY MEASURES  
ISPM № 27  
DIAGNOSTIC PROTOCOLS FOR REGULATED PESTS (2006)**

**NORMES INTERNATIONALES POUR LES MESURES  
PHYTOSANITAIRES  
NIMP № 27  
PROTOCOLES DE DIAGNOSTIC POUR LES ORGANISMES NUISIBLES  
RÉGLEMENTÉS (2006)**

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ  
МСФМ № 27  
ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ПРОТОКОЛЫ ДЛЯ РЕГУЛИРУЕМЫХ  
ВРЕДНЫХ ОРГАНИЗМОВ (2006 год)**

(Russian text / Texte en russe / Текст на русском языке)

2008 – 09

OEPP/EPPO  
1 rue le Notre  
75016 PARIS

Публикация № 27  
Апрель 2006 года

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ  
МЕРАМ**

***ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ПРОТОКОЛЫ ДЛЯ РЕГУЛИРУЕМЫХ  
ВРЕДНЫХ ОРГАНИЗМОВ (2006 год)***

Секретариат Международной Конвенции по карантину и защите растений  
ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ПРОДОВОЛЬСТВИЮ И  
СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ ООН  
Рим, 2006 год

## **Содержание**

<b>ПРИНЯТИЕ</b>	1
<b>ВВЕДЕНИЕ</b>	1
СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ	1
ССЫЛКИ	1
ОПРЕДЕЛЕНИЯ	1
РЕЗЮМЕ ТРЕБОВАНИЙ	2
<b>ИСТОРИЯ ВОПРОСА</b>	3
<b>ЦЕЛЬ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИАГНОСТИЧЕСКИХ ПРОТОКОЛОВ</b>	3
<b>ТРЕБОВАНИЯ</b>	5
1. <b>Общие требования к диагностическим протоколам</b>	5
2. <b>Специфические требования к диагностическим протоколам</b>	6
2.1 Информация о вредном организме	6
2.2 Таксономическая информация	6
2.3. Выявление	6
2.4 Идентификация	7
2.5 Данные	9
2.6 Контактные адреса для дополнительной информации	9
2.7 Авторы и коллaborаторы	10
2.8 Ссылки	10
3. <b>Публикация диагностических протоколов</b>	10
<b>ДОПОЛНЕНИЕ 1</b>	
Основные элементы процедур, связанных с диагностическими протоколами	11



## ПРИНЯТИЕ

Настоящий стандарт был утвержден Комиссией по фитосанитарным мерам в апреле 2006 года.

## ВВЕДЕНИЕ

### СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт предоставляет руководство по структуре и содержанию Международной Конвенции по карантину и защите растений (МККЗР) в отношении диагностических протоколов для регулируемых вредных организмов. Эти протоколы описывают процедуры и методы официальной диагностики регулируемых вредных организмов, которые имеют значение для международной торговли. Данные протоколы предоставляют, по крайней мере, минимальные требования для надёжной диагностики регулируемых вредных организмов.

### ССЫЛКИ

*Глоссарий фитосанитарных терминов, 2007<sup>1</sup>.* МСФМ № 5. ФАО, Рим.

*Использование интегрированных мер в системном подходе к управлению фитосанитарным риском, 2002.* МСФМ № 14. ФАО, Рим.

*Международная конвенция по карантину и защите растений, 1997.* ФАО, Рим.

*Определение статуса вредного организма в зоне, 1998,* МСФМ № 8. ФАО, Рим.

*Оповещение о вредных организмах, 2002.* МСФМ № 17. ФАО, Рим.

*Руководство по фитосанитарной системе регламентации импорта, 2004.* МСФМ № 20. ФАО, Рим.

*Руководство по досмотру, 2005.* МСФМ № 23. ФАО, Рим.

*Руководство по программам ликвидации вредных организмов, 1998.* МСФМ № 9. ФАО, Рим.

*Руководство по надзору, 1997.* МСФМ № 6. ФАО, Рим.

*Руководство по нотификации о несоответствии и экстренном действии, 2001.* МСФМ № 13. ФАО, Рим.

*Система сертификации на экспорт, 1997.* МСФМ № 7. ФАО, Рим.

*Требования по установлению зон с низкой численностью вредных организмов, 2005.* МСФМ № 22. ФАО, Рим.

*Требования по установлению свободных зон, 1996.* МСФМ № 4. ФАО, Рим.

*Требования по установлению свободных мест производства и свободных участков производства, 1999.* МСФМ № 10. ФАО, Рим

### ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Определения фитосанитарных терминов, используемых в данном стандарте, можно найти в МСФМ № 5 («Глоссарии фитосанитарных терминов»).

<sup>1</sup> В оригинале МСФМ № 27 2006 года приведена ссылка на Глоссарий фитосанитарных терминов ФАО 2006 года. В существующей на момент перевода версии Глоссария 2007 года определение некоторых терминов изменилось. В данном переводе используются определения терминов из современного Глоссария (см. документ ЕОКЗР № 08/14075 – перевод № 34) (примечание ЕОКЗР).

## **РЕЗЮМЕ ТРЕБОВАНИЙ**

Настоящий стандарт определяет структуру содержания диагностических протоколов, их назначение и использование, их публикацию и разработку. Диагностические протоколы для определения конкретных регулируемых вредных организмов включены в качестве приложений к этому стандарту.

В диагностическом протоколе для конкретного регулируемого вредного организма предоставляется информация, имеющая отношение к его диагностике: таксономическое положение этого вредного организма, а также методы его выявления и идентификации. Диагностические протоколы содержат минимальные требования для достоверной диагностики конкретных регулируемых вредных организмов и предусматривают гибкость, обеспечивающую использование этих протоколов в полном диапазоне обстоятельств. Методы, включенные в диагностические протоколы, выбираются на основе их чувствительности, специфичности и воспроизводимости, для каждого из этих методов приводится информация, относящаяся к этим факторам.

Подробная информация и руководство по выявлению вредных организмов приводятся в отношении, например, признаков и/или симптомов, связанных с вредным организмом, иллюстраций (в случае необходимости), стадий развития вредного организма, методов выявления вредного организма в товаре, а также методов выделения, получения и сбора вредных организмов с растений. Информация и руководство по идентификации вредных организмов включает подробную информацию о морфологических и морфометрических методах, о методах, основанных на биологических свойствах, а также о методах, основанных на биохимических и молекулярных свойствах вредного организма. Кроме того, предлагается подробное руководство в отношении данных, которые должны быть сохранены.

Диагностические протоколы предназначены для использования лабораториями, выполняющими диагностику вредных организмов, являющуюся частью фитосанитарных мер. Диагностические протоколы подвергаются пересмотру и дополнению с целью учёта новых разработок в области диагностики вредных организмов. Стандарт также предоставляет руководство о том, как эти протоколы должны инициироваться, разрабатываться, пересматриваться и опубликовываться.

## **ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

Правильное выявление вредного организма и его идентификация являются решающими факторами для надлежащего применения фитосанитарных мер (см., например, МСФМ № 4: «Требования по установлению свободных зон»; МСФМ № 6: «Руководство по надзору»; МСФМ № 7: «Система сертификации на экспорт»; МСФМ № 9: «Руководство по программам ликвидации вредных организмов»; и МСФМ № 20: «Руководство по фитосанитарной системе регламентации импорта»). В частности, договаривающиеся стороны нуждаются в адекватных диагностических процедурах для определения статуса вредного организма и для оповещения о вредных организмах (МСФМ № 8: «Определение статуса вредного организма в зоне»; МСФМ № 17: «Оповещение о вредных организмах»), а также для диагностики вредных организмов в импортируемых грузах (МСФМ № 13: «Руководство по нотификации о несоответствии и экстренном действии»).

Национальные организации по карантину и защите растений (НОКЗР) разрабатывают диагностические протоколы для регулируемых вредных организмов, чтобы должным образом выполнять свои обязательства согласно Статье IV МККЗР (1997), в частности, в отношении надзора, досмотров импорта и экспортной сертификации. В ответ на потребность региональной гармонизации, некоторые Региональные организации по карантину и защите растений (РОКЗР) разработали и продолжают разрабатывать значительное количество региональных диагностических стандартов. Это подчёркивает необходимость международной гармонизации, и эти ранее разработанные национальные и региональные стандарты могут служить основой для международных протоколов. Впоследствии, ВКФМ (Временная Комиссия по Фитосанитарным мерам) на своей Шестой сессии в 2004 году, признала, что существует необходимость международных диагностических протоколов в рамках МККЗР, и для этой цели одобрила создание Технической группы экспертов по диагностическим протоколам (ТГДП).

## **ЦЕЛЬ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИАГНОСТИЧЕСКИХ ПРОТОКОЛОВ**

Целью гармонизированных диагностических протоколов является поддержка эффективных фитосанитарных мер в широком диапазоне обстоятельств и укрепление взаимного признания результатов диагностики, проведённой НОКЗР, что может также упрощать торговлю. Кроме того, данные протоколы должны способствовать совершенствованию навыков и техническому сотрудничеству, а также могут быть полезны для аккредитации и/или аттестации лабораторий.

В дополнение к методам, включенными в диагностические протоколы, представленные в приложениях к настоящему стандарту, НОКЗР может использовать другие методы для диагностики тех же вредных организмов (например, основываясь на двусторонних соглашениях). Протоколы и их составные части, приложенные к настоящему МСФМ, рассматриваются как имеющие статус МСФМ или его частей (см. раздел 3 настоящего МСФМ и статью X МККЗР). В связи с этим, договаривающиеся стороны должны принимать во внимание, по мере необходимости, эти диагностические протоколы при использовании или требовании использования диагностических методов, в особенности, если могут быть затронуты другие договаривающиеся стороны.

Диагностические протоколы описывают процедуры и методы выявления и идентификации регулируемых вредных организмов, которые имеют значение для международной торговли.

Диагностические протоколы могут использоваться при различных обстоятельствах, что может потребовать методов с различными характеристиками. Следующие примеры таких обстоятельств сгруппированы в порядке увеличивающейся потребности в высокой чувствительности, специфичности и надежности:

- рутинная диагностика вредных организмов, широко распространенных в стране;
- общий надзор для определения статуса вредного организма;
- проверка материала на соответствие сертификационным схемам;
- надзор за скрытой зараженностью вредными организмами;
- надзор как часть официальной борьбы или программы ликвидации;
- диагностика вредных организмов, связанная с фитосанитарной сертификацией;
- рутинная диагностика вредных организмов, выявленных в импортируемых грузах;
- выявление вредного организма в зоне, в которой его присутствие было неизвестно;
- случаи, когда вредный организм идентифицирован лабораторией впервые;
- выявление вредного организма в грузе, который происходит из страны, где вредный организм был заявлен как отсутствующий.

Например, в случае рутинной диагностики, скорость и стоимость применяемого метода тестирования могут быть более важными, чем чувствительность или специфичность. Однако, идентификация вредного организма впервые для лаборатории или зоны может потребовать методов с высоким уровнем специфичности и воспроизводимости. Значение результата диагностики часто зависит от надлежащих процедур отбора образцов. Такие процедуры рассматриваются в других МСФМ (находятся в стадии разработки).

Диагностические протоколы указывают минимальные требования для надёжной диагностики регулируемых вредных организмов. Такая диагностика может быть достигнута одним методом или комбинацией методов. Диагностические протоколы приводят также дополнительные методы, чтобы охватить полный диапазон обстоятельств, в которых может использоваться диагностический протокол. По возможности, указывается уровень чувствительности, специфичности и воспроизводимости каждого метода. НОКЗР может использовать эти критерии, чтобы определить метод или комбинацию методов, которые подходят для имеющихся обстоятельств.

Диагностические протоколы предназначены для использования лабораториями, выполняющими диагностику вредных организмов. Такие лаборатории могут быть созданы в рамках НОКЗР или могут быть уполномочены НОКЗР выполнять эту деятельность таким образом, чтобы результаты диагностики вредного организма принимались во внимание в качестве части фитосанитарной меры, применяемой НОКЗР.

Основные элементы процедуры разработки диагностических протоколов представлены в Дополнении 1.

## **ТРЕБОВАНИЯ**

### **1. Общие требования к диагностическим протоколам<sup>2</sup>**

Каждый протокол содержит методы и указания, необходимые для выявления и точной идентификации регулируемого(ых) вредного(ых) организма(ов) экспертом (т.е. энтомологом, микологом, вирусологом, бактериологом, нематологом, специалистом по сорным растениям, молекулярным биологом) или компетентным персоналом, который прошел специальное обучение.

Методы, включенные в диагностические протоколы, выбираются на основе их чувствительности, специфичности и воспроизводимости. Кроме того, при выборе методов для включения в диагностический протокол, принимаются во внимание доступность оборудования, компетентность, требуемая для применения этих методов, и их практичность (например, легкость использования, скорость и стоимость). Эти методы и сопутствующая им информация, как правило, должны также быть опубликованными. Может быть необходимым, чтобы некоторые методы были апробированы перед их включением в протоколы. Такая апробация может включать, например, использование ряда известных образцов, включая контрольные, подготовленных для проверки чувствительности, специфичности и воспроизводимости.

Каждый диагностический протокол обычно описывает более чем один метод, принимая во внимание возможности лабораторий и ситуаций, в которых применяются эти методы. Такие ситуации включают диагностику различных стадий развития организмов, которые требуют различных методик, необходимость в альтернативном диагностическом методе из-за неуверенности в первичном диагнозе, а также варьирующие требования в отношении уровня чувствительности, специфичности и надежности. Для некоторых целей может быть достаточен единственный метод, для других целей может быть необходима комбинация методов. Каждый протокол содержит вводную информацию, информацию относительно таксономического положения вредного организма, методы выявления и идентификации вредного организма, данных, которые необходимо сохранить, а также ссылки на соответствующие научные публикации. Во многих случаях доступна обширная дополнительная информация, которая может помочь диагностике, например, о географическом распространении вредного организма и списке растений-хозяев, но диагностические протоколы сосредотачиваются на важнейших методах и процедурах для диагностики вредного организма.

Аспекты обеспечения качества и, в особенности, необходимых справочных материалов, которые требуются диагностическими протоколами (такие, как включение положительных и отрицательных контролей или сбор особей вредных организмов), особо оговариваются в соответствующем разделе протокола.

---

<sup>2</sup> Перечисленные ниже общие положения применяются ко всем диагностическим протоколам:

- лабораторные анализы могут включать в себя использование химических реагентов или оборудования, которые представляют определенную опасность. Во всех случаях должны строго соблюдаться национальные процедуры безопасности;
- использование в этих диагностических протоколах наименований химических реагентов или оборудования не требует утверждения их перечня и не исключает применения других реагентов и оборудования, которые также могут быть подходящими;
- лабораторные процедуры, представленные в протоколах, могут быть скорректированы применительно к стандартам отдельных лабораторий, в том случае, если они являются компетентно аккредитованными.

## **2. Специфические требования к диагностическим протоколам**

Структура диагностических протоколов включает следующие разделы:

- информация о вредном организме;
- таксономическая информация;
- выявление;
- идентификация;
- данные, которые необходимо хранить;
- контактные адреса для дополнительной информации;
- исполнители и коллaborаторы;
- ссылки.

### **2.1 Информация о вредном организме**

Предоставляется краткая информация о вредном организме, включая, при необходимости, цикл развития, морфологию, изменчивость (морфологическую и/или биологическую), взаимосвязь с другими организмами, спектр растений-хозяев (в общем), воздействия на кормовые растения, настоящее и прошлое географическое распространение (в общем), способ переноса и распространения (переносчики и пути распространения). В случае наличия, также должна быть предоставлена ссылка на информационную сводку о вредном организме.

### **2.2 Таксономическая информация**

Данный раздел предоставляет информацию о систематическом положении рассматриваемого вредного организма и включает следующее:

- название (современное научное название, автора и год (для грибов, - телеоморфное название, если оно известно));
  - синонимы (включая прежние названия);
  - общепринятые общие названия, анаморфное название грибов (включая синонимы);
  - аббревиатуру вирусов и вироидов;
- систематическое положение (включая информацию о классификации подвидов, в соответствующих случаях).

### **2.3. Выявление**

Этот раздел диагностического протокола предоставляет информацию и руководство по:

- растениям, растительным продуктам и другим материалам, способным служить местом укрытия вредных организмов;
- признакам и/или симптомам, связанным с вредным организмом (характерным признакам, различиям или сходствам с признаками и/или симптомами, вызванными другими причинами), включая, при необходимости, иллюстрации;
- части(ям) растения, растительных продуктов и других материалов, в/или на которых могут быть обнаружены вредные организмы;
- стадиям развития вредных организмов, которые могут быть выявлены с указанием их вероятной численности и распространения на/или в растениях, растительных продуктах или других материалах;

- вероятному присутствию вредного организма, связанному со стадиями развития растения(ий) – хозяина(ев), климатическими условиями и сезонностью;
- методам выявления вредного организма в товаре (например, визуальному, с помощью луп и т.п.);
- методам выделения, получения и сбора вредного организма с растений, растительных продуктов или других материалов или методам, служащим для доказательства присутствия вредного организма в растениях, растительных продуктах или других материалах;
- методам, указывающим на присутствие вредного организма в бессимптомном растительном материале или других материалах (например, в почве или воде), таких как анализы ELISA<sup>3</sup> или культивирование на селективной среде;
- жизнеспособности вредного организма.

Для всех методов, включенных в этот раздел, по мере необходимости, дана информация, об их чувствительности, специфичности и воспроизведимости. При необходимости, руководство предоставляет информацию о положительных и отрицательных контролях и справочном материале, которые должны быть включены в анализы. Руководство также предусматривает преодоление возможной путаницы со сходными признаками и/или симптомами, вызванными другими причинами.

## 2.4 Идентификация

Этот раздел предоставляет информацию и руководство о методах, использование которых по отдельности или в сочетании приводит к идентификации вредного организма. Если упоминается несколько методов, то указываются их преимущества/неудобства, а также степень эквивалентности отдельных методов или их комбинаций. В случае, если для идентификации вредного организма необходимо применить несколько методов, или приведено много альтернативных методов, может быть представлена блок-схема.

Главные типы методик, используемых в диагностических протоколах, включают как методики, основанные на морфологических и морфометрических характеристиках, биологических свойствах, таких как вирулентность или спектр растений-хозяев вредного организма, так и методики, основанные на биохимических и молекулярных свойствах. Морфологические характеристики могут быть изучены непосредственно или только после содержания в культуре или изоляции вредного организма. Содержание в культуре и/или изоляция могут быть также необходимы для биохимического и/или молекулярного анализа. Для тех случаев, когда процедуры содержания в культуре или изоляции являются необходимыми составляющими методов, в протоколах предоставляются соответствующие подробности.

Для морфологической и морфометрической идентификации, по необходимости, предоставляются подробные характеристики по:

- методам препарирования, монтирования и изучения вредного организма (например, с помощью светового микроскопа, электронного микроскопа и различных способов измерения);
- определительным таблицам (до семейства, рода, вида);
- описанию морфологии вредных организмов или их колоний, включая иллюстрации морфологических диагностических характеристик, а также указание на какие-либо

---

<sup>3</sup> твердофазный иммуноферментный анализ (ЭЛАЙЗА, ELISA, ИФА – примечание ЕОКЗР)

- затруднения при наблюдении специфических признаков;
- сравнению со сходными или родственными видами;
- соответствующим справочным особям или культурам.

При биохимической или молекулярной идентификации каждый метод (например, серологические методы, электрофорез, ПЦР<sup>4</sup>, бар-кодирование ДНК, ПДФР<sup>5</sup>, секвенсирование ДНК) описывается отдельно и достаточно подробно (включая описание оборудования, реактивов и расходных материалов). В случае необходимости, может быть дана ссылка на методику, описанную в других диагностических протоколах, прилагаемых к этому стандарту.

В случаях, когда может быть надежно использован более чем один метод, другие подходящие методы могут быть представлены как альтернативные или дополнительные, например, если могут надежно использоваться морфологические методы, то подходящие молекулярные методы также применимы.

При необходимости, приводятся методы изоляции вредных организмов из бессимптомных растений или растительных продуктов (например, тесты на скрытое заражение), а также методы экстракции, получения и сбора вредных организмов из растений или другого материала. В этих случаях могут быть также приведены методы прямой идентификации вредных организмов, с использованием биохимических или молекулярных анализов бессимптомного материала.

Для всех методов, включенных в этот раздел, по мере необходимости, даётся информация об их чувствительности, специфичности и воспроизводимости. В случае необходимости, предоставляется руководство по положительным и отрицательным контролям, а также по справочному материалу, который должен быть использован в анализах. Руководство также предоставляется для исключения возможной путаницы со сходными или родственными видами или таксонами.

Диагностические протоколы дают для каждого метода руководство по критериям определения положительного или отрицательного результата или информацию, необходимую для того, чтобы определить может ли быть применен альтернативный метод.

В тех случаях, когда использование соответствующих контролей для определенной методики, в том числе с использованием, при необходимости, справочного материала, является необходимым, это должно ясно обозначаться в протоколе. Если соответствующие контроли недоступны, другие анализы, предпочтительно основанные на других принципах идентификации, могут увеличить надёжность идентификации. Альтернативно, образец, экземпляр или, если необходимо, изображение должны быть направлены в другую лабораторию, имеющую опыт диагностики подозреваемого вредного организма, и располагающую необходимым контролем или справочным материалом. Экземпляр(ы) или материал для справочных целей должны быть сохранены надлежащим образом.

Методы скоростной предварительной идентификации вредного организма (которую необходимо будет позднее подтвердить) также могут быть включены в диагностические протоколы.

---

<sup>4</sup> полимеразно-цепная реакция (ПЦР – примечание ЕОКЗР)

<sup>5</sup> полиморфизм длины фрагментов рестрикции (ПДФР – примечание ЕОКЗР)

## 2.5 Данные

Данный раздел предоставляет информацию о следующих данных, которые должны быть сохранены:

- научное название идентифицированного вредного организма;
- код или справочный номер образца (для возможности отслеживания);
- природа заражённого материала, в том числе, по возможности, научное название растения-хозяина;
- происхождение (включая географическое местонахождение, если оно известно) заражённого материала, и место его задержания или выявления вредного организма;
- описание признаков или симптомов (включая фотографии в соответствующих случаях, или указание об их отсутствии);
- методы и контроли, использованные в диагностике, а также результаты, полученные с помощью каждого метода;
- данные измерений для морфологических или морфометрических методов, рисунки или фотографии диагностических признаков (в соответствующих случаях) и, при необходимости, указание на стадии развития;
- для биохимических и молекулярных методов, документирование результатов анализов, например, фотографии диагностических гелей или распечатка результатов ИФА, на которых основывалась диагностика;
- в случае необходимости, масштабы заражения (сколько обнаружено особей вредных организмов, заражённость растительного материала);
- название лаборатории и, при необходимости, имя лица (лиц), ответственного(ых) за диагностику, и/или выполнившего диагностику;
- даты отбора образца, выявления и идентификации вредного организма;
- при необходимости, состояние вредного организма (живой или мертвый) или жизнеспособность стадий его развития.

Доказательства, такие как культура(ы) вредного организма, нуклеиновая кислота вредного организма, зафиксированный или смонтированный экземпляр или материалы анализа (например, фотографии гелей, распечатки результатов ИФА на плашках) должны быть сохранены, в особенности в случаях несоответствия (МСФМ № 13: «Руководство по нотификации о несоответствии и экстренном действии») и в тех случаях, когда вредный организм обнаружен впервые (МСФМ № 17: «Оповещение о вредных организмах»). Дополнительные данные могут потребоваться в рамках других МСФМ, например МСФМ № 8: «Определение статуса вредного организма в зоне»).

Период, в течение которого данные должны храниться, зависит от цели, для которой проведена диагностика. В случаях, если другие договаривающиеся стороны могут быть негативно затронуты результатами диагностики, данные и доказательства результатов диагностики должны храниться, по крайней мере, в течение одного года.

## 2.6 Контактные адреса для дополнительной информации

Должны указываться контактные адреса организаций или лиц, владеющих специальным опытом относительно конкретного(ых) вредного(ых) организма(ов); с ними можно консультироваться в отношении подробностей диагностического протокола.

## **2.7 Авторы и коллaborаторы**

Имена и адреса экспертов, которые написали первый проект диагностического протокола, а также тех, кто внес важный вклад в его разработку, должны указываться.

## **2.8 Ссылки**

Должны быть приведены ссылки на доступные научные публикации и/или изданные лабораторные методические указания, которые могут предоставить дополнительные инструкции по методам и процедурам, содержащимся в диагностическом протоколе.

## **3. Публикация диагностических протоколов**

Диагностические протоколы публикуются как приложения к настоящему МСФМ и, таким образом, являются отдельными публикациями в рамках МККЗР со своей датой публикации и/или датой пересмотра. В случае, когда это целесообразно, они также могут быть частью других МСФМ. Процесс их принятия включает строгую проверку признанными на международном уровне учеными или экспертами соответствующего профиля.

Указатель номеров приложений приведён в Дополнении 2 [Дополнение 2 будет добавлено к стандарту, когда протоколы будут одобрены].

## **ДОПОЛНЕНИЕ 1**

### **ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОЦЕДУР, СВЯЗАННЫХ С ДИАГНОСТИЧЕСКИМИ ПРОТОКОЛАМИ**

#### **1. Разработка диагностических протоколов**

Техническая группа экспертов по диагностическим протоколам (ТГДП) уполномочивает одного эксперта руководить разработкой диагностического протокола, адаптируя, по необходимости, протоколы, которые были уже приняты РОКЗР или другими международными или национальными организациями, или путём разработки нового диагностического протокола. Диагностический протокол разрабатывается далее немногочисленной группой экспертов, отобранных ТГДП, и затем, при сотрудничестве с Секретариатом МККЗР, представляется ТГДП, которая, после того как будет удовлетворена его содержанием, представляет диагностический протокол на рассмотрение Комитету по Стандартам.

#### **2. Пересмотр существующих диагностических протоколов**

Члены ТГДП пересматривают диагностические протоколы по своим профилям ежегодно или в порядке установленном ТГДП. Запрос о пересмотре диагностического протокола может также быть представлен НОКЗР, РОКЗР или вспомогательными органами КФМ через Секретариат МККЗР ([ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)), который в свою очередь направляет его в ТГДП.

ТГДП изучает запрос, определяет те диагностические протоколы, которые требуют пересмотра и контролирует их пересмотр. Новые методы должны быть, по крайней мере, быть эквивалентны существующим или обеспечивать значительное преимущество для их повсеместного применения по таким параметрам, как, например, затраты, чувствительность или специфичность. Для подтверждения любых запросов должны предоставляться необходимые доказательства.

#### **3. Запросы в отношении новых Диагностических протоколов**

Запросы о разработке новых диагностических протоколов, в дополнение к указанным в программе работы ТГДП, должны направляться в НОКЗР, РОКЗР или во вспомогательные органы КФМ через Секретариат МККЗР, с использованием специального формуляра для тем и приоритетов для стандартов, не позднее 31 июля каждого года.

Для получения дополнительной информации о международных стандартах, руководствах и рекомендациях, касающихся фитосанитарных мер, и полного списка текущих публикаций, обращайтесь, пожалуйста, в:

**СЕКРЕТАРИАТ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО КАРАНТИНУ И ЗАЩИТЕ РАСТЕНИЙ**

По почте:

Секретариат МККЗР  
Служба по карантину и защите растений  
Организация по продовольствию и сельскому хозяйству  
Объединённых Наций (ФАО)  
Виале делле Терме ди Каракалла  
00100 Рим, Италия

IPPC Secretariat  
Plant Protection Service  
Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Rome, Italy

Факс: +39-06-570.56347  
Электронный адрес: [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)  
Интернет-сайт <http://www.ippc.int>

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ (МСФМ)**

*Международная конвенция по карантину и защите растений, 1997. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 1: Фитосанитарные принципы карантина и защиты растений и применение фитосанитарных мер в международной торговле, 2006. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 2: Структура анализа фитосанитарного риска, 2007. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 3: Руководство по экспорту, перевозке, импорту и выпуску агентов биологической борьбы и других полезных организмов, 2005. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 4: Требования по установлению свободных зон, 1996. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 5: Глоссарий фитосанитарных терминов, 2007. ФАО, Рим.*

*Глоссарий фитосанитарных терминов, Приложение № 1: Руководство по интерпретации и применению концепции официальной борьбы с регулируемыми вредными организмами, 2001. ФАО, Рим.*

*Глоссарий фитосанитарных терминов, Приложение № 2: Руководство по интерпретации понятия «потенциальное экономическое значение» и связанных с ним терминов, включая, в частности, экологические соображения, 2003. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 6: Руководство по надзору, 1997. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 7: Система сертификации на экспорт, 1997. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 8: Определение статуса вредного организма в зоне, 1998. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 9: Руководство по программам ликвидации вредных организмов, 1998. ФАО, Рим.*

*МСФМ № 10: Требования по установлению свободных мест производства и свободных участков производства, 1999. ФАО, Рим*

- МСФМ № 11: *Анализ фитосанитарного риска для карантинных вредных организмов, включая анализ риска для окружающей среды, и риска, представляемого живыми модифицированными организмами*, 2004. ФАО, Рим.
- МСФМ № 12: *Руководство по фитосанитарным сертификатам*, 2001. ФАО, Рим.
- МСФМ № 13: *Руководство по нотификации о несоответствии и экстренном действии*, 2001. ФАО, Рим.
- МСФМ № 14: *Использование интегрированных мер в системном подходе к управлению фитосанитарным риском*, 2002. ФАО, Рим.
- МСФМ № 15: *Руководство по регулированию древесных упаковочных материалов в международной торговле*, 2002. ФАО, Рим.
- МСФМ № 16: *Регулируемые некарантинные вредные организмы: концепция и применение*, 2002. ФАО, Рим.
- МСФМ № 17: *Оповещение о вредных организмах*, 2002. ФАО, Рим.
- МСФМ № 18: *Руководство по использованию облучения в качестве фитосанитарной меры*, 2003. ФАО, Рим.
- МСФМ № 19: *Руководство по перечням регулируемых вредных организмов*, 2003. ФАО, Рим.
- МСФМ № 20: *Руководство по фитосанитарной системе регламентации импорта*, 2004. ФАО, Рим.
- МСФМ № 21: *Анализ фитосанитарного риска для регулируемых некарантинных вредных организмов*, 2004. ФАО, Рим.
- МСФМ № 22: *Требования по установлению зон с низкой численностью вредных организмов*, 2005. ФАО, Рим.
- МСФМ № 23: *Руководство по досмотру*, 2005. ФАО, Рим.
- МСФМ № 24: *Руководство по установлению и признанию эквивалентности фитосанитарных мер*, 2005. ФАО, Рим.
- МСФМ № 25: *Транзитные грузы*, 2006. ФАО, Рим.
- МСФМ № 26: *Установление свободных зон для плодовых мух (Tephritidae)*, 2006. ФАО, Рим.
- МСФМ № 27: *Диагностические протоколы для регулируемых вредных организмов*, 2006. ФАО, Рим.
- МСФМ № 28: *Фитосанитарные обработки против регулируемых вредных организмов*, 2007. ФАО, Рим.
- МСФМ № 29: *Признание свободных зон и зон с низкой численностью вредных организмов*, 2007. ФАО, Рим.